

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari  
**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires  
**Band:** 72 (1982)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières – Indice

HANS BOSSHARD, Le mie esperienze di bilinguismo	20
WILHELM EGLOFF, Encore les moulins pré-vitruviens en Valais	9
EDOUARD GARO, Impressions romandes de Bâle	21
ALBERT HAHLING, Les canalisations en bois	5
FRANCO LURÀ, Momenti di vita popolare	61
GIUSEPPE MONDADA, Avifauna e dialetto minusiese	17
LOUIS PAGE, Un puits et une roue d'amour et de légende au château de Romont	1
TERESINA ROSSELLI, Il tramonto di un secolo e l'aurora di un altro	33
RICCARDO TOGNINA, Le scelte linguistiche della mia famiglia	19
ULI WINDISCH et FLORENCE CORNU, Fête et politique	53
ROSANNA ZELI, Echi di un articolo	15
–, Note al articolo di T. Rosselli	45
****, Médecine populaire (suite)	31, 98

\* \* \*

En mémoire de Robert Wildhaber (1902–1983), Jacques Tagini	81
Un départ à l'institut suisse de folklore (J.T.)	25
Ai nostri lettori – A nos lecteurs	49, 97
Noté pour vous (Pierre Jakez Hélias)	30
Regard sur les travaux du comité (J.T.)	50
85 <sup>e</sup> assemblée annuelle à Berthoud, les 11 et 12 septembre 1982, suivie des rapports des sept excursions	90
Traditions populaires et frontières linguistiques (Rencontre de Waldegg) (W.E.)	85

### *Comptes rendus – Recensioni*

Archives suisses de traditions populaires, tome 77 (J.T.)	28
Aubrac, étude ethnographique, linguistique, agronomique et économique (W.E.)	96
GIORGIO CHEDA, L'emigrazione ticinese in California (Patrizia Schibler)	82
Collection du Musée d'ethnographie de Genève (J.T.)	28
Construire et habiter au Lötschental (J.T.)	97
Evocation, Bulletin du groupe d'études historiques, géographiques et folkloriques du Bas-Dauphiné No 1–4 (J.T.)	27
MAX GSCHWEND, La casa rurale del Canton Ticino (Red.)	26
MARIO MEDICI, Storia di Mendrisio (Renato Martinoni)	51
Musée de Genève (J.T.)	29
Musée régional de Lötschen (Réd.)	50
Naître, vivre, mourir – Actualité de Van Gennep (J.T.)	29
CHRISTIAN RENFER, Die Bauernhäuser des Kantons Zürich (Réd.)	50
Revue du Vieux Genève, XII <sup>e</sup> année (J.T.)	29

## Index des illustrations – Indice delle illustrazioni

Alésoir fig. 6 et 7	8
Fiera di S. Martino a Mendrisio fig. 2	63
Masseria a Ligornetto fig. 4	71
Moyeu de roue fig. 2	2
Mucchio di fieno a Ligornetto fig. 1	63
Percets fig. 3, 4 et 5	7
Processione del Corpus Domini a Mendrisio fig. 5	75
Roue d'un puits à Romont fig. 1, 3 et 4	2-3
Trebbiatura al Pizzolo fig. 3	70
Tuyau en bois fig. 1 et 2	6